

ECOFLOW

EcoFlow DELTA 2

Посібник користувача

Benutzerhandbuch

Manuel d'utilisation

Manuale utente

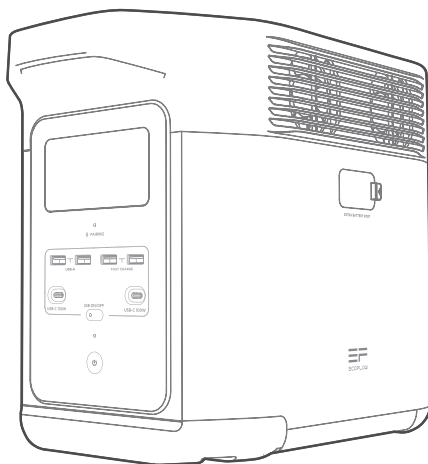
Manual de usuario

Gebruikershandleiding

Руководство пользователя

用戶手冊

1.0



Відмова від відповідальності

Уважно прочитайте цей посібник користувача перед експлуатацією виробу, щоб повністю зрозуміти його й правильно ним користуватися. Прочитавши цей посібник, збережіть його належним чином для подальшого використання. Неправильне використання цього виробу може призвести до серйозних травм для вас або інших людей, а також до пошкодження виробу та втрати майна. Використання цього виробу означає, що ви розумієте, підтверджуєте та приймаєте всі умови та зміст цього документа. EcoFlow не несе відповідальності за будь-які збитки, спричинені недотриманням користувачем цього виробу вимог цього посібника.

Відповідно до законів і правил, EcoFlow залишає за собою право на остаточне тлумачення цього документа й всіх документів, пов'язаних із цим виробом. Цей документ може бути змінений (оновлений, доповнений або скасований) без попереднього повідомлення. Актуальну інформацію про виріб див. на офіційному веб-сайті EcoFlow.

Зміст

Технічні характеристики	1
Техніка безпеки	2
Додаток EcoFlow	4
Комплект	4
Докладна інформація про виріб	5
Огляд	5
ПК-екран	6
Увімкнення й вимкнення живлення	7
Заряджання пристроїв	7
Заряджання DELTA 2	8
Заряджання в мережі змінного струму	8
Заряджання від сонячної панелі	9
Заряджання від автомобільної розетки	9
Інтелектуальний додатковий акумулятор	10
Smart Generator	10
X-Boost та EPS	11
X-Boost	11
EPS	11
Поширені запитання	12
Зберігання та обслуговування	12
Усунення несправностей	13

Технічні характеристики

Загальна інформація	
Вага нетто	Приблизно 12 кг
Розміри	400 × 211 × 281 мм
Потужність	1024 Вт-год, 51,2 В ÷
Wi-Fi	Діапазон частот: 2412–2472/2422–2462 МГц Максимальна вихідна потужність: 14,85 дБм
Bluetooth	Діапазон частот: 2 402–2480 МГц Максимальна вихідна потужність: 9,39 дБм
Вихідні порти	
Змінний струм (4 шт.)	Чиста синусоїда, повна потужність 1800 Вт (пік 2700 Вт), 230 В~ (50/60Гц)
Максимальна вихідна потужність X-Boost	2400 Вт
USB-A (2 шт.)	5 В ÷ 2,4 А, 12 Вт макс. на порт, усього 24 Вт
Порт швидкого заряджання USB-A (2 шт.)	5 В ÷ 2,4 А, 9 В ÷ 2 А, 12 В ÷ 1,5 А, 18 Вт макс. на порт, усього 36 Вт
USB-C (2 шт.)	5/9/12/15/20 В ÷ 5 А, 100 Вт макс. на порт, усього 200 Вт
Автомобільна розетка	12,6 В ÷ 10 А, 126 Вт макс.
Вихід DC5521 (2 шт.)	12,6 В ÷ 3 А, 38 Вт макс. на порт
Вхідні порти	
Заряджання в мережі змінного струму	Швидке заряджання X-Stream, макс. 1200 Вт
Вхідна напруга змінного струму	220–240 В~ 10 А, 50/60 Гц
Заряджання від сонячної панелі	11–60 В ÷ 15 А макс., 500 Вт макс.
Автомобільний зарядний пристрій	Підтримує акумулятор 12/24 В, за замовчуванням 8 А
Інформація про батарею	
Хімічні характеристики елемента	LFP
Кількість циклів заряджання	3 000 циклів до 80%+ від ємності
Тип захисту	Захист від перенапруги, захист від перевантаження, захист від перегрівання, захист від короткого замикання, захист від низької температури, захист від низької напруги, захист від перевантаження за струмом

Робоча температура середовища

Оптимальна робоча температура	Від 20 °C до 30 °C
Температура розряджання	Від -10 °C до 45 °C
Температура заряджання	Від 0 °C до 45 °C
Температура зберігання	Від -10 °C до 45 °C (оптимальний режим: 20-30 °C)

Додатки (продаються окремо)

Додатковий інтелектуальний акумулятор DELTA 2	Підтримується (продається окремо)
Smart Generator	Підтримується (продається окремо)



1. Автомобільна розетка ділить потужність із вихідним портом DC5521, забезпечуючи максимальну потужність 126 Вт.
2. Можливість заряджання або розряджання виробу залежить від фактичної температури акумуляторної батареї.



Техніка безпеки

Використання

1. Не використовуйте виріб біля джерела тепла, наприклад джерела вогню або опалювальної печі.
2. Уникайте контакту з будь-якою рідиною. Не занурюйте виріб у воду та не зволожуйте його. Не використовуйте виріб під дощем або у вологому середовищі.
3. Не використовуйте виріб у середовищі із сильними статичними електричними та магнітними полями.
4. Не розбирайте виріб у будь-який спосіб і не проколюйте його гострими предметами.
5. Уникайте використання дротів або металевих предметів, які можуть призвести до короткого замикання.
6. Не використовуйте неофіційні компоненти або аксесуари. Якщо вам знадобиться замінити будь-які компоненти або аксесуари, уточніть інформацію про таку можливість по офіційних каналах EcoFlow.
7. Під час використання виробу суворо дотримуйтесь вимог до робочої температури середовища, викладених у цьому посібнику користувача. Якщо температура зависока, це може призвести до займання або вибуху; якщо температура занижена, характеристики виробу можуть суттєво погіршитися або виріб може перестати працювати.
8. Не кладіть на виріб важкі предмети.
9. Під час експлуатації не блокуйте вентилятор.
10. Не піддавайте виріб ударам, уникайте його падінь або сильної вібрації під час використання. У разі сильного удару негайно вимкніть джерело живлення й припиніть використання виробу. Під час транспортування переконайтеся, що виріб добре закріплений, щоб уникнути вібрації та ударів.
11. Якщо ви випадково впустили виріб у воду під час використання, покладіть його в безпечному відкритому місці й тримайтеся подалі від нього, поки він повністю не висохне. Після висихання виріб більше не можна використовувати: його слід належним чином утилізувати відповідно до розділу «Посібник з утилізації». У разі займання виробу рекомендовано використовувати засоби вогнегасіння в такому

порядку: вода або водяний туман, пісок, протипожежне покривало, сухий порошок і, нарешті, вуглекислотний вогнегасник.

12. Для усунення бруду з отворів виробу використовуйте суху ганчірку.
13. Ставте виріб на рівну поверхню, щоб уникнути пошкоджень через його перекидання. Якщо виріб перекинувся й зазнав серйозних пошкоджень, негайно вимкніть його, покладіть акумулятор у відкритому місці, тримайте його подалі від горючих речовин і людей та утилізуйте відповідно до місцевих вимог і правил.
14. Зберігайте виріб поза меж доступу дітей і домашніх тварин.
15. Зберігайте виріб у сухому та провітрюваному місці.
16. Щоб запобігти намоканню виробу, у вологому середовищі (наприклад, на березі моря або водойм) рекомендовано використовувати вологозахисні мішки. Якщо всередину виробу потрапила вода, його не можна використовувати або вмикати знову. Перш ніж торкатися виробу, вживіть заходів для захисту від ураження електричним струмом. Після цього помістіть виріб у безпечне, захищене від води й відкрите місце. Потім негайно зверніться до служби підтримки клієнтів EcoFlow.
17. Цей виріб не рекомендовано використовувати для живлення медичного обладнання невідкладної допомоги, пов'язаного з особистою безпекою, включаючи, поміж іншого, апарати штучної вентиляції легень медичного класу (лікарняна версія CPAP: Continuous Positive Airway Pressure, постійний позитивний тиск у дихальних шляхах), штучні легені (ЕСМО, екстракорпоральна мембрана). Дотримуйтесь указівок лікаря та проконсультуйтеся з виробником щодо обмежень у використанні обладнання. У разі використання виробу для живлення медичного обладнання загального призначення обов'язково стежте за станом заряду, щоб переконатися, що він не вичерпався.
18. Під час використання джерела живлення генерують електромагнітні поля, які можуть впливати на нормальну роботу медичних імплантатів або особистого медичного обладнання, такого як кардіостимулятори, кохлеарні імплантати, слухові апарати, дефібрилятори тощо. Якщо ви використовуєте медичне обладнання таких видів, уточніть у його виробника наявність будь-яких обмежень. Ці базові заходи мають гарантувати безпечну відстань між медичними імплантатами (наприклад, кардіостимуляторами, кохлеарними імплантатами, слуховими апаратами, дефібриляторами тощо) і цим виробом під час його експлуатації.
19. Коли джерело живлення під'єднано в нормальному режимі до холодильника, коливання напруги в електромережі можуть призвести до автоматичного вимкнення джерела живлення. Підключаючи джерело живлення до холодильника, в якому зберігаються ліки, вакцини або інші цінні речі, рекомендовано встановити в додатку для виходу змінного струму параметр «Завжди увімкнено». Це допомагає підтримувати безперебійне електропостачання й забезпечує безпечне та ефективне енергоспоживання.



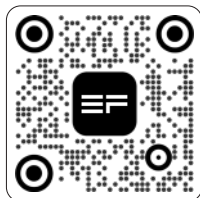
Експлуатація цього обладнання в житлових приміщеннях може спричинити радіоперешкоди.

Посібник з утилізації

1. Якщо дозволяють умови, повністю розрядіть акумулятор, перш ніж викидати його до спеціального контейнера для утилізації акумуляторів. Виріб містить акумулятори з небезпечними хімічними речовинами, тому категорично забороняється викидати його у звичайні баки для сміття. Докладнішу інформацію див. в місцевих нормах і правилах щодо перероблення та утилізації акумуляторів.
2. Якщо акумулятор не може бути повністю розряджений через несправність виробу, не викидайте його безпосередньо в коробку для утилізації акумуляторів. У такому випадку для подальшої утилізації слід звернутися до компанії, що спеціалізується на утилізації батарей.
3. Утилізуйте надмірно розряджені акумулятори, які неможливо перезарядити.

Додаток EcoFlow

За допомогою додатка EcoFlow ви можете дистанційно керувати своїм пристроєм EcoFlow DELTA 2, контролювати й налаштовувати його. Завантажити його можна тут: <https://download.ecoflow.com/app>



Політика конфіденційності

Використовуючи вироби, додатки й сервіси EcoFlow, ви погоджуєтеся з Умовами використання та Політикою конфіденційності EcoFlow, з якими можна ознайомитися в розділі «Про компанію» на сторінці «Користувач» в додатку EcoFlow або на офіційному веб-сайті EcoFlow за адресами

<https://www.ecoflow.com/policy/terms-of-use>

та

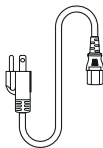
<https://www.ecoflow.com/policy/privacy-policy>

Комплект

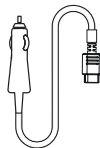
DELTA 2



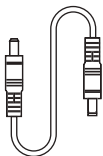
Кабель заряджання змінного струму



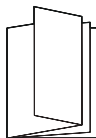
Кабель для автомобільного заряджання



Кабель DC5521-DC5525

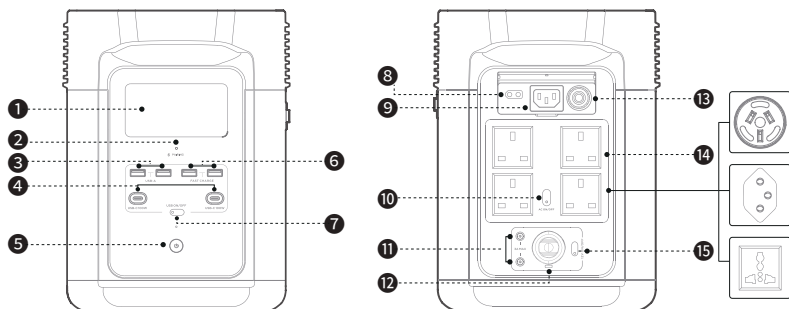


Посібник користувача й гарантійна картка



Докладна інформація про виріб

Огляд

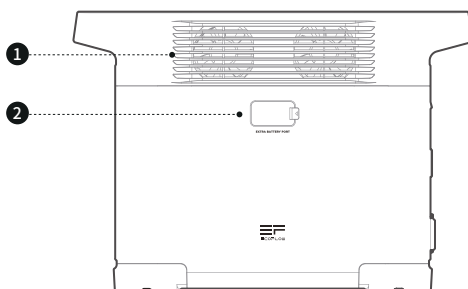


1. РК-екран
2. Індикатор з'єднання Bluetooth
3. Вихідні порти USB-A
4. Вихідні порти USB-C
5. Головна кнопка живлення
6. Вихідний порт швидкого заряджання USB-A
7. Кнопка живлення USB
8. Вхідний порт для заряджання від сонячної панелі/автомобіля

9. Вхідні порти заряджання X-Stream
10. Кнопка живлення змінного струму
11. Вихідний порт DC5521
12. Автомобільна розетка
13. Вимикач захисту від перевантаження
14. Вихідні роз'єми змінного струму
15. Кнопка живлення постійного струму 12 В



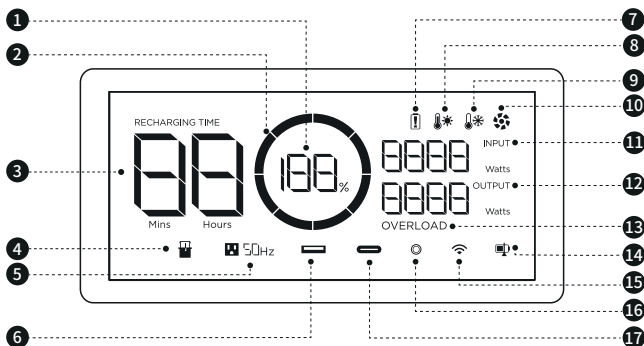
Тип розетки змінного струму залежить від країни або регіону; зображення вище наведено лише для ілюстрації, див. реальний виріб.



1. Вентилятор

2. Порт додаткового акумулятора

PK-екран



1. Залишок заряду акумулятора
2. Індикатор рівня заряду акумулятора
3. Залишок часу заряджання/розряджання
4. Індикатор додаткового акумулятора
5. Вихід змінного струму
6. Вихід USB-A
7. Попередження про несправність акумулятора
8. Попередження про високу температуру

9. Попередження про низьку температуру
10. Індикатор вентилятора
11. Вхідна потужність
12. Вихідна потужність
13. Попередження про перевантаження
14. Стан заряджання
15. Стан Wi-Fi
16. Індикатор виходу постійного струму 12 В
17. Вихід USB-C

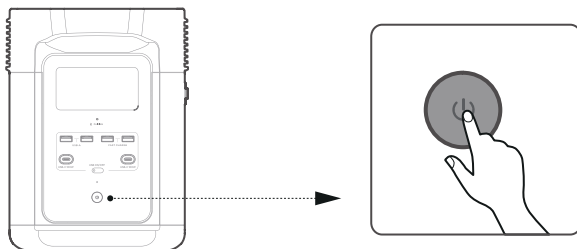
Позначка	Назва	Стан
	Заряд, що залишився	Заряджання: обертається за годинниковою стрілкою Повністю заряджено: 100% Акумулятор розряджено: блимає
	Wi-Fi	Горить: установлено з'єднання з Інтернетом Вимкнено: помилка з'єднання з Інтернетом



Докладніше див. в розділі «Усунення несправностей».

Увімкнення й вимкнення живлення

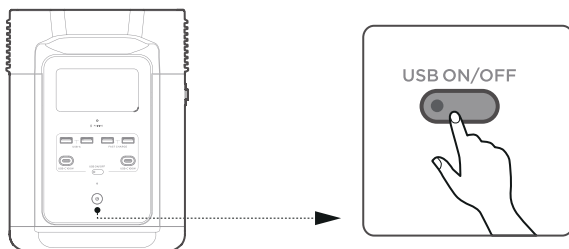
Натисніть кнопку живлення один раз, щоб увімкнути виріб, після чого засвітиться РК-екран і з'явиться індикатор рівня заряду акумулятора. Щоб вимкнути виріб, натисніть та утримуйте головну кнопку живлення приблизно 3 секунди.

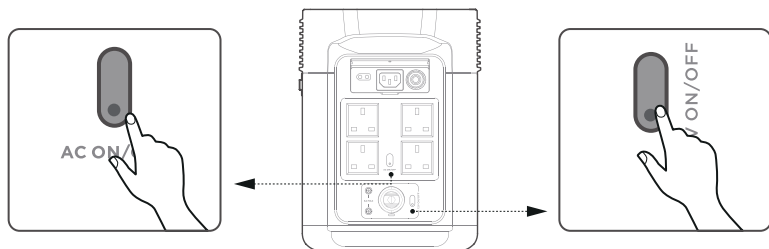


1. Після ввімкнення живлення натисніть головну кнопку живлення один раз, щоб вимкнути РК-екран.
2. Якщо виріб не використовується протягом 5 хвилин, він перейде в режим сну, а РК-екран вимкнеться. Коли ви продовжите використання виробу, РК-екран автоматично увімкнеться.
3. За замовчуванням пристрій працює в режимі очікування 2 години. Із вимкненими кнопками вихідного живлення й за відсутності іншого навантаження протягом 2 годин виріб автоматично вимкнеться. Ви можете встановити тривалість режиму очікування в додатку.

Заряджання пристроїв

Після увімкнення виробу натисніть кнопку живлення USB, кнопку живлення постійного струму 12 В або кнопку живлення змінного струму один раз, щоб увімкнути відповідні порти USB або розетки постійного/змінного струму; натисніть кнопку ще раз, щоб вимкнути їх.



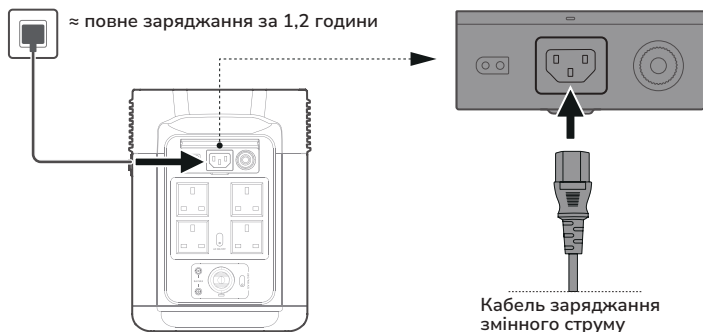


1. Стежте за тим, щоб загальна потужність усіх пристроїв, що під'єднано, була меншою за номінальну потужність.
2. Після увімкнення USB-кнопки живлення виріб не вимкнеться автоматично.
3. Після увімкнення кнопки живлення постійного струму 12 В виріб не вимкнеться автоматично.
4. Через 12 годин без навантаження на вихідних портах змінного струму кнопка живлення змінного струму автоматично вимикається.

Заряджання DELTA 2

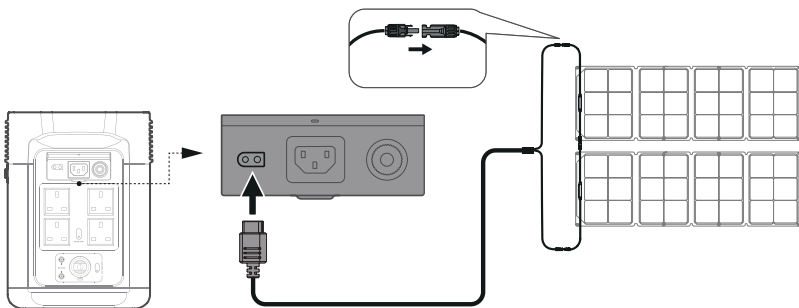
Заряджання від електромережі

Технологія швидкого заряджання X-Stream від EcoFlow спеціально розроблена для заряджання від мережі змінного струму. Швидкість заряджання від мережі змінного струму можна регулювати в додатку EcoFlow. У нестандартних ситуаціях, коли вхідний змінний струм залишається на рівні вище 20 А, вхідний порт заряджання X-Stream запускає механізм самозахисту, і на виробі автоматично спрацює вимикач захисту від перевантаження. Переконавшись, що виріб не має несправностей, натисніть на вимикач захисту від перевантаження, щоб відновити заряджання.



Зарядження від сонячної панелі

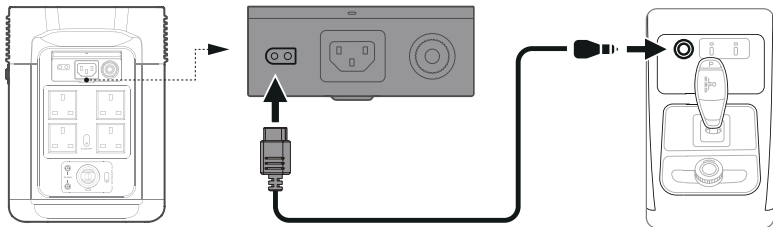
Для перезарядження виробу також можна під'єднати сонячні панелі, як показано на схемі.



1. Кабель зарядження від сонячної панелі (адаптерний кабель MC4-XT60) та сонячна панель постачаються окремо.
2. Використовуючи сонячну панель EcoFlow для зарядження виробу, дотримуйтеся інструкцій, що супроводжують панель.
3. Перед під'єднанням сонячної панелі перевірте, чи перебуває вихідна напруга панелі в межах 60 В, щоб уникнути пошкодження виробу.

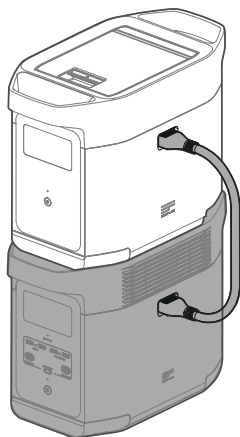
Зарядження від автомобіля

Заряджайте пристрій автомобільним зарядним пристроєм лише після запуску автомобіля, щоб уникнути ситуації, коли двигун автомобіля не запускається через недостатній заряд акумулятора. Крім того, переконайтеся, що прикурювач та вхідний кабель для автомобільного зарядження перебувають у належному стані. EcoFlow не несе відповідальності за будь-які збитки чи втрати через недотримання інструкцій.



Інтелектуальний додатковий акумулятор

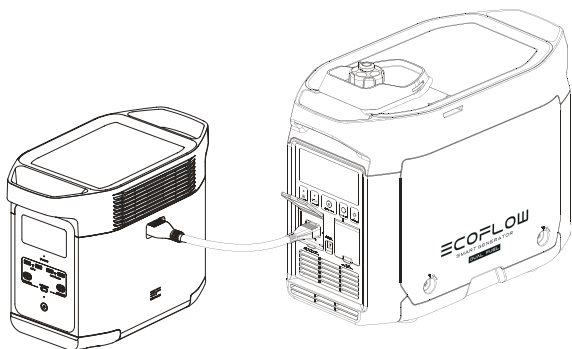
Один пристрій DELTA 2 можна під'єднати до 1 інтелектуального додаткового акумулятора для збільшення ємності. Докладніші інструкції див. в посібниках користувача додаткового інтелектуального акумулятора та генератора Smart Generator DELTA 2.



1. Перш ніж під'єднувати або від'єднувати акумулятор, вимкніть як інтелектуальний додатковий акумулятор, так і DELTA 2.
2. Перед використанням переконайтеся, що і на DELTA 2, і на інтелектуальному додатковому акумуляторі на екранах відображається піктограма додаткового акумулятора.
3. Не під'єднуйте і не від'єднуйте інтелектуальний додатковий акумулятор під час заряджання й розряджання. Якщо потрібно під'єднати або від'єднати його в процесі, спочатку вимкніть виріб.
4. Не торкайтеся металевих клем інтелектуального додаткового акумулятора. Якщо металеві клемі потрібно почистити, обережно протріть їх сухою ганчіркою.

Smart Generator

DELTA 2 також можна перезаряджати за допомогою генератора Smart Generator. Докладніші відомості можна знайти в посібнику до генератора Smart Generator.



X-Boost та EPS

X-Boost

Щоб уникнути збоїв у роботі через захист від перевантаження, функція X-Boost автоматично вмикається, коли загальна вихідна потужність перевищує номінальну, що дозволяє виробу забезпечити живлення високопотужних пристроїв із номінальною вихідною потужністю.

1. Функція X-Boost недоступна, коли вихід змінного струму увімкнено в стані перезаряджання (в режимі обходу).
2. За замочуванням X-Boost увімкнено. Цю функцію можна налаштувати в додатку EcoFlow.
3. Функція X-Boost доступна не для всіх електричних пристроїв; вона несумісна з пристроями з жорсткими вимогами до напруги. Пристрої з захистом від коливань напруги (як-от точне приладдя) не підтримуються. Режим X-Boost більше підходить для нагрівальних пристроїв. Проводьте власні тести на своїх пристроях з увімкненою функцією X-Boost.



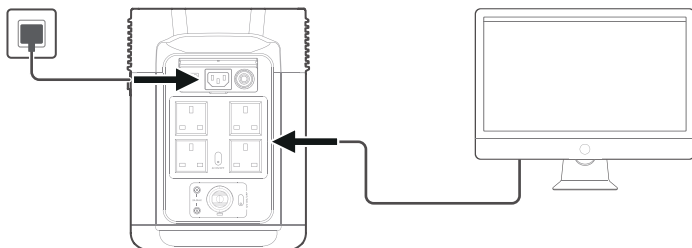
Режим обходу. Коли виріб під'єднано до розетки для перезаряджання та одночасно до інших пристроїв, він не забезпечує живлення цих пристроїв, якщо увімкнено кнопку живлення змінного струму; натомість пристрої живляться від електромережі.

EPS (блок аварійного живлення)

Продукт підтримує EPS. Під'єднавши мережеве живлення до вхідного порту змінного струму виробу за допомогою кабелю змінного струму, ви можете жити електричні пристрої через вихідний порт змінного струму (у цій ситуації живлення надходитиме з мережі змінного струму, а не від електростанції). У разі раптового збою електромережі виріб може автоматично перейти в режим живлення від акумулятора протягом 30 мс.



Оскільки ця функція ДБЖ є базовою, вона не підтримує перемикання за 0 мс. Не під'єднуйте до виробу пристрої, які потребують ДБЖ з перемиканням за 0 мс, наприклад сервери даних і робочі станції. Перевірте і підтвердьте сумісність пристрою з виробом перед його використанням. Ми радимо заряджати по одному пристрою за раз та уникати одночасного використання кількох пристроїв, щоб не спрацював захист від перевантаження. EcoFlow не несе відповідальності за будь-які пошкодження пристроїв чи втрату даних через недотримання інструкцій.



Поширені запитання

1. Який акумулятор використовується у виробі?
Високоякісна акумуляторна батарея LFP.
2. Які пристрої можуть живитися від вихідного порту змінного струму виробу?
Завдяки високій номінальній і піковій потужності вихідний порт змінного струму виробу може живити більшість побутової техніки. Перед використанням рекомендовано спочатку уточнити потужність приладів і простежити за тим, щоб сумарна потужність усіх під'єднаних пристроїв була меншою за номінальну потужність виробу.
3. Протягом якого часу виріб може заряджати мої пристрої?
Час заряджання відображається на РК-екрані виробу, який можна використовувати для оцінки часу заряджання більшості пристроїв зі стабільним енергоспоживанням.
4. Як дізнатися, чи заряджається виріб?
Коли виріб заряджається, на РК-екрані відображається залишок часу заряджання. Тим часом піктограма індикатора заряджання починає обертатися, відображаючи залишковий відсоток заряду акумулятора та вхідну потужність, що показано праворуч від кола.
5. Як чистити виріб?
Обережно витріть виріб сухою, м'якою та чистою ганчіркою або паперовим рушником.
6. Як зберігати виріб?
Перед зберіганням вимкніть виріб, а потім покладіть його в сухе й провітрюване місце, де підтримується кімнатна температура. Не розташовуйте виріб біля джерел води. Для тривалого зберігання розряджайте та заряджайте виріб кожні три місяці, щоб подовжити період його експлуатації.
7. Чи можу я взяти виріб у літак?
Ні.

Зберігання та обслуговування

1. Намагайтеся використовувати й зберігати виріб за температури від 20 °C до 30 °C, а також завжди тримайте його подалі від води, надмірного тепла й гострих предметів. Для подовження періоду експлуатації виробу не зберігайте його за температури вище 45 °C або нижче -10 °C.
2. Під час тривалого зберігання розряджайте виріб кожні три місяці (спочатку розряджайте до 0%, потім повністю заряджайте, потім – розряджайте до 60%); на виріб не поширюється гарантія, якщо він не заряджався і не розряджався більше 6 місяців.

Усунення несправностей

Симптом	Проблема	Рішення
 ПЕРЕВАНТАЖЕННЯ (блимає)	Захист від перевантаження USB-A	Відновить нормальну роботу, від'єднавши електричний пристрій, під'єднаний до порту USB-A.
 ПЕРЕВАНТАЖЕННЯ (блимає)	Захист від перевантаження USB-C	Відновить нормальну роботу, від'єднавши електричний пристрій, під'єднаний до порту USB-C.
 ЧАС ПЕРЕЗАРЯДЖАННЯ   (блимає)	Захист від високої температури заряджання	Заряджання відновиться автоматично після охолодження акумулятора.
  (блимає)	Захист від високої температури розряджання	Живлення відновиться автоматично після охолодження акумулятора.
 ЧАС ПЕРЕЗАРЯДЖАННЯ   (блимає)	Захист від низької температури заряджання	Заряджання відновиться автоматично після того, як температура акумулятора підніметься вище 5 °C.
  (блимає)	Захист від низької температури розряджання	Живлення відновиться автоматично після того, як температура акумулятора підніметься вище -12 °C.
 50Hz ПЕРЕВАНТАЖЕННЯ (блимає)	Захист від перевантаження на виході змінного струму	Нормальна робота відновиться автоматично після того, як ви від'єднаєте перевантажений пристрій і перезапустите виріб. Електричні прилади мають використовуватися в межах номінальної потужності. (Щоб дізнатися більше про обмеження потужності, див. інструкції щодо X-Boost.)
 50Hz  (блимає)	Захист від високої температури під час живлення від змінного струму	Перевірте, чи не заблоковані вхідні і вихідні отвори вентилятора; якщо ні, то нормальна робота буде відновлена автоматично після зниження температури виробу.
 50Hz  (блимає)	Захист від низької температури під час живлення від змінного струму	Нормальна робота відновиться автоматично після відновлення оптимальної робочої температури виробу.
 (блимає)	Блокування вентилятора	Перевірте, чи не заблокований вентилятор сторонніми матеріалами.
 ПЕРЕВАНТАЖЕННЯ (блимає)	Захист від перевантаження автомобільного зарядного пристрою	Виріб відновить нормальну роботу автоматично після того, як ви від'єднаєте пристрій, підключений до автомобільного зарядного пристрою.
  (блимає)	Захист від високої температури автомобільного зарядного пристрою	Після охолодження виріб автоматично відновить нормальну роботу.
 (світиться)	Несправність акумулятора	Зверніться до служби підтримки клієнтів EcoFlow.



Якщо під час використання на РК-екрані виробу з'являється попередження, яке не зникає після перезавантаження, негайно припиніть використання пристрою (не намагайтеся зарядити або розрядити його). Якщо вам потрібна інша допомога, зверніться до служби підтримки клієнтів EcoFlow.